

B **BRESSER**[®]

6x25
Telémetro

Art. No. 40-25850



ES INSTRUCCIONES DE USO

Fig. 1



Fig. 2



- (DE)** Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen.
- (GB)** Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions.
- (FR)** Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles.
- (NL)** U wenst een uitvoerige gebruikshandleiding voor dit product in een specifieke taal? Bezoek dan onze website via deze link (QR Code) voor alle beschikbare versies.
- (IT)** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.
- (ES)** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- (PL)** Prosimy więc odwiedzić naszą stronę, korzystając z tego linku (QR Code), aby zapoznać się dostępnymi wersjami.
- (RU)** Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.



www.bresser.de/4025850

Advertencias de carácter general

PRODUCTO DE CLASE 1

Este dispositivo ha sido clasificado como producto láser de clase 1 según IEC 60825-1.

La emisión de radiación láser es segura en condiciones razonablemente previsibles, y en condiciones normales de uso.

No abra la carcasa. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser manipuladas por el consumidor final. El mantenimiento de esta producto debe dejarse en manos de personal técnico cualificado.

Uso previsto

El dispositivo está diseñado para medir distancias.



¡PELIGRO de lesiones corporales!

No mire nunca con este aparato directamente hacia el sol o hacia sus inmediaciones. ¡Existe PELIGRO DE CEGUERA! Este aparato incluye componentes electrónicos operados a través de una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). ¡No deje que los niños manejen nunca el aparato sin su supervisión! ¡Sólo se puede utilizar tal como se indica en el manual de instrucciones, ya que en caso contrario existe PELIGRO de una DESCARGA ELÉCTRICA! ¡Las pilas no deben llegar a manos de los niños! Al introducir las pilas, preste siempre atención a que la polaridad sea correcta. Las pilas agotadas o defectuosas pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel. Dado

el caso, utilice guantes de protección adecuados.

¡Mantener fuera del alcance de los niños los materiales de embalaje (bolsas de plástico, cintas de goma, etc.)! ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!



¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!

¡No poner en cortocircuito el aparato ni las pilas, ni arrojarlos al fuego! ¡Si se calientan en exceso o se manejan de modo inadecuado se pueden producir cortocircuitos, incendios o incluso explosiones!

¡No exponga el aparato (especialmente las lentes) a la radiación directa del sol! La concentración de luz podría provocar incendios.



¡PELIGRO de daños materiales!

¡No desmonte el aparato! En caso de que perciba un defecto, diríjase a su tienda especializada. En ella se pondrán en contacto con el centro de servicio técnico y, si procede, enviarán el aparato para que sea reparado.

Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas.

¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un período prolongado!

¡No exponga el aparato a temperaturas superiores a 60 °C!

¡PROTECCIÓN de la privacidad!

Los prismáticos están previstos para un uso particular. Respete la privacidad de los demás: por ejemplo, ¡no utilice este aparato para observar el interior de otras viviendas!



ELIMINACIÓN

Elimine los materiales de embalaje separándolos según su clase. Puede obtener información sobre la eliminación reglamentaria de desechos en su proveedor de servicios de eliminación de desechos municipal o bien en su oficina de medio ambiente.



¡No deposite aparatos eléctricos en la basura doméstica!

Con arreglo a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en las respectivas legislaciones nacionales, los aparatos eléctricos usados deben recopilarse por separado y destinarse a un reciclaje adecuado desde el punto de vista medioambiental. Las pilas y los acumuladores gastados o descargados deben ser eliminados por el consumidor en recipientes especiales para pilas usadas. Puede obtener información sobre la eliminación de pilas usadas o aparatos fabricados después del 1 de junio de 2006 dirigiéndose a su proveedor de servicios de eliminación de desechos municipal o bien a su oficina de medio ambiente.

CE Declaración de conformidad con la UE

Bresser GmbH ha emitido una “Declaración de conformidad” de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Esto se puede ver en cualquier momento, previa petición.

Piezas incluidas en el envío (Fig. 1)

Telémetro y velocímetro (A), funda para cinturón (B), correa de sujeción (C), paño de limpieza (D), 1 pila de 3 V tipo CR2 (E)

Descripción de Partes (Fig. 2)

- 1 Ocular (con pantalla función)
- 2 Objetivo del telémetro (también objetivo de emisión de láser)
- 3 Objetivo de recepción de Láser
- 4 Botón Modo (“MODE”)
- 5 Botón Funcion („ON/MEASURE“)
- 6 Compartimiento de baterías
- 7 Rosca para trípode
- 8 Ajuste de dioptrías

Uso

Su telémetro y velocímetro combina las funciones de un telescopio terrestre convencional y un instrumento de medición de distancia y velocidad con láser. Puede medir la distancia a cualquier objeto que se encuentre en el campo de visión e indica directamente dicha distancia. También mide e indica la velocidad de objetos en movimiento (p. ej. un coche).

Gracias a su pequeño tamaño y ligereza es muy cómodo de llevar. Solo necesita una pila de 3 V convencional, que se sustituye cómodamente.

Este dispositivo se puede utilizar ampliamente en deportes (p. ej. golf, deportes de motor) y otras actividades (p. ej. caza).

Como colocar la pila

Levante la pequeña palanca que cierra el compartimiento de la pila y gire hacia la izquierda para abrir. Inserte la batería de 3V los polos hacia arriba en el compartimiento.

Nota importante: Cuando inserte la pila, asegúrese de que la polaridad es la correcta (+/-), tal y como se muestra en la parte inferior del compartimiento.

Sustituir la batería es necesario cuando se muestra el icono de la misma  (Fig. 3, 15) en la pantalla. Después de insertar la batería, poner la tapa de nuevo y cerrar el compartimiento, girándolo hacia la derecha.

Operación

1. Mire a través del ocular (Fig. 2, 1) y apunte a un objeto que se encuentre aproximadamente a 100 metros. Gire la rueda de ajuste del ocular (Fig. 2, 8) hasta que dicho objeto quede enfocado.
2. Presione el botón de función (Fig. 2, 5) durante aproximadamente 1 segundos para encender el dispositivo.

3. Cuando usted mire ahora a través del ocular (Fig. 2, 1) los símbolos de función aparecen en la cobertura de la lente (Fig. 3).
4. Al encender el dispositivo se aplicará la unidad de medida seleccionada previamente (M o Y) (Fig. 3, 10a/11a). Pulse el botón Mode (Fig. 2, 4) y manténgalo pulsado para cambiar la unidad de medida. La unidad de medida en la pantalla se cambiará ahora a la seleccionada.
5. Pulse varias veces el botón Mode (Fig. 2, 4) para seleccionar el modo de operación que desee utilizar. Lea el capítulo «Sistema de visualización» (sección 6) para obtener más información sobre los modos de operación disponibles.
6. A continuación, apunte al objeto con el círculo central (Fig. 3, 9).
7. Para realizar una medición, pulse una vez brevemente el botón de función (Fig. 2, 5). La distancia o la velocidad del objeto se mostrarán en la parte superior del display de función.
8. El telémetro tiene seis modos que pueden ser seleccionados en la secuencia después de encender, presionando el botón Mode (Fig. 2, 4). El modo en uso se muestra en la tecla o en la pantalla con la función (Fig. 3, 16-18). Por favor refiérase al artículo del capítulo Sistema de Demostración en el punto 6 para la información adicional sobre este tema.
9. El medidor se apagará automáticamente después de aprox. 15 segundos si la función que mide la distancia no es usada.

Nota: La medición de distancia con el Telémetro puede verse afectada por las características del objeto (color, superficie, tamaño y forma), el ángulo del láser emitido al objeto y las condiciones de

visibilidad (p.ej la visibilidad del clima). Si el objeto es grande, el color del objeto es brillante (muy reflexivo), la superficie es lisa y brillante, y el rayo láser es vertical con la superficie del objeto, la variabilidad máxima aumentará. En el caso contrario, la variabilidad máxima disminuye. La precisión de medida puede verse alterada por el efecto de hierbas, hojas, ramitas etc. la cobertura del objeto.

Sistema de Demostración (Fig. 3)

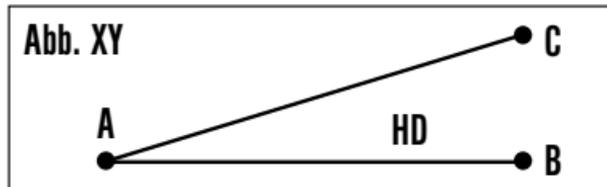
1. Símbolo para el objetivo (Fig. 3, 9). El objeto a medir debe estar orientado en el dispositivo centrado en la imagen.
2. Visualización de distancia o velocidad (Fig. 3, 14). La distancia y la velocidad se indican en un máximo de tres dígitos. Si aparece «- -», no se podrá medir ninguna distancia ni velocidad.
3. Unidades de medida: «M» (metros; Fig. 3, 10a) o «Y» (yardas; Fig. 3, 11A), «M/S» (metros por segundo; Fig. 3, 10b) o «KM/h» (kilómetros por hora; Fig. 3, 11b)
4. Existen seis modos de operación disponibles:

Estándar (ningún símbolo): función para condiciones de iluminación normales y distancias de medida que.

- SPEED (Fig. 3, 18): función para luz normal y medición de la velocidad hasta 300 km/h.

Indicador (símbolo) de medición: modo indicador para determinar la distancia a la bandera de golf. Apuntar hacia el banderín utilizando el dispositivo de observación. Pulsando la tecla de función una vez, se verán los destellos en forma de rectángulo alrededor de la bandera de su objetivo. Una vez que esto se ha medido, verá un pequeño rectángulo alrededor de la pequeña bandera en la esquina inferior izquierda.

- **Ángulo:** el modo de ángulo sirve para medir el ángulo y la distancia al objetivo. Pulse la tecla de función una vez. Ahora se mostrará la distancia. Al inclinar el dispositivo, la pantalla cambia al ángulo medido.
- **Niebla:** En la niebla, la medición continúa realizándose a distancias más cortas. Utilizar este modo en caso de niebla. La medición se lleva a cabo como se describe anteriormente.
- **Distancia horizontal (símbolo de ángulo HD):** Muestra la distancia horizontal al objeto. Ruta A a B en la Fig. XY. Incluso si se mide la distancia entre los puntos A y C, el telémetro calcula automáticamente la distancia entre los puntos A y B.



Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas). Limpie las lentes (oculares y/o objetivos) exclusivamente con un paño suave y sin hilachas (p. ej. de microfibras). No presione el paño con demasiada fuerza para evitar arañazos en las lentes.

Para retirar los restos de suciedad intensa, humedezca el paño de limpieza con un producto limpiador para gafas y frote las lentes ejerciendo poca presión. ¡Proteja el aparato del polvo y la humedad!

Consérvelo en la bolsa suministrada o en el embalaje de transporte. Se deben retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado.

El botón de modo (“MODE”) y el botón de aplicación (“ON/MEASURE”) no deben ser presionados al mismo tiempo, o esto puede causar problemas.

Solución en caso de no funcionamiento

Si el Telémetro no puede funcionar más como resultado de la operación incorrecta, por favor quite la tapa de compartimento de las pilas (Fig. 2, 6) a fin de reducir la corriente. Cierre entonces el compartimento de las pilas nuevamente y verifique si funciona. Si el instrumento continua sin función a pesar de todo, tal vez otro problema le ha afectado. Los dispositivos defectuosos durante el período de garantía pueden ser devueltos al distribuidor donde fue adquirido.

Especificaciones

Espectro de medición de distancia:	6m hasta 500 m
Método de medición de distancia:	Láser semiconductor de medición(inocuo para los ojos)
Longitud de onda del láser:	905 nm
Precisión en la medición de distancia/ velocidad:	$\pm 1 \text{ m} < 350 \text{ m}$, $\pm 2 \text{ m} < 550 \text{ m}$ +/- 5 m
Tipo de Display de medición:	Pantalla de cristal líquido para campo de vision interior
Abertura efectiva de la lente objetiva:	25 mm
Tratamientos en la superficie Optica:	Lente de objetivo con revestimiento multicapa Ocular con revestimiento de protección
Tipo de ajustamiento de enfoque:	Enfoque a través del ajuste de dioptrías
Aumento:	6x
Campo de vision:	105 m/1000 m
Angulo de vision:	6.0 grados
Baterías o acumuladores:	1 pila de 3 V (tipo CR2)
Diodo láser de impulso:	1 OSRAM SPL PL90-3 / LED clase 1 · P=75 W · $\lambda = 905 \text{ nm}$ EN 60825-1:2007



GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms.

¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un mensaje a la dirección de correo manuals@bresser.de o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número:
+49 (0) 28 72 - 80 74-220*.

Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas desde el extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Download Link:
www.bresser.de/4025850





Besuchen Sie uns auf • Find us on:



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de